

ANATOLIA
BORUSAN İSTANBUL
FİLMARMONİ ORKESTRASI
ODİTORYUMU



Beethoven 9

Borusan İstanbul Filarmoni Orkestrası
Borusan Istanbul Philharmonic Orchestra

14 Mayıs May 2026 / PER THU / 20.00

Carlo Tenan şef conductor

Enkeleda Kamani soprano

Deniz Uzun mezzosoprano

İlker Arcayürek tenor

Li Huanhong bas bass

Transilvanya Devlet Filarmoni Korusu

Transylvania State Philharmonic Choir

Cornel Groza koro şefi chorusmaster

Lütfi Kırdar Asım Kocabıyık Anadolu Oditoryumu

BEETHOVEN 9

14 MAYIS 2026 PERŞEMBE 20.00

B
i
F
O

Lütfi Kırdar **Asım Kocabıyık Anadolu Oditoryumu**

Programda değişiklik hakkı saklıdır.

BEETHOVEN 9

Borusan İstanbul Filarmoni Orkestrası

Carlo Tenan şef

Enkeleda Kamani soprano

Deniz Uzun mezzosoprano

İlker Arcayürek tenor

Li Huanhong bas

Transilvanya Devlet Filarmoni Korosu

Cornel Groza koro şefi

PROGRAM

LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)

Senfoni no.9, Re minör, op.125

I. Allegro, ma non troppo, un poco maestoso

II. Molto vivace; Presto

III. Adagio molto e cantabile

IV. Presto - Allegro assai - Rezitativo: "O Freunde, nicht diese Töne!" - Allegro assai

Arasız yaklaşık 80' sürer.

BEETHOVEN 9

Borusan Istanbul Philharmonic Orchestra

Carlo Tenan conductor

Enkeleda Kamani soprano

Deniz Uzun mezzosoprano

İlker Arcayürek tenor

Li Huanhong bass

Transylvania State Philharmonic Choir

Cornel Groza chorusmaster

PROGRAM

LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770–1827)

Symphony no.9 in D minor, op.125

I. Allegro, ma non troppo, un poco maestoso

II. Molto vivace; Presto

III. Adagio molto e cantabile

*IV. Presto - Allegro assai - Rezitativo: "O Freunde,
nicht diese Töne!" - Allegro assai*

Lasts app. 80' without interval.



BORUSAN İSTANBUL FİLMARMONİ ORKESTRASI

Türkiye'nin önde gelen senfonik topluluklarından biri olan Borusan İstanbul Filarmoni Orkestrası'nın tarihi, Borusan Holding'in kültür ve sanat alanındaki girişimlerinin ilki olan Borusan Oda Orkestrası'na dayanıyor. 1999'da Gürer Aykal yönetiminde oluşturulan ve 2009-2020 arasında görev yapan sanat yönetmeni ve sürekli şefi Sascha Goetzel yönetiminde çalışmalarını sürdüren BİFO, yıldız solistlerle verdiği konserlerle İstanbul'un kültür yaşamının vazgeçilmez unsurlarından biri haline geldi. 2010'un Temmuz ayında, Goetzel yönetiminde, dünyanın en saygın klasik müzik etkinliklerinden Salzburg Festivali'nin açılış etkinlikleri kapsamında bir konser veren topluluk, aynı yıl *Andante* dergisinin "Yılın En İyi Orkestrası" ödülünü aldı. Topluluk, 2014'te bir ilke imza atarak Londra'da gerçekleşen BBC Proms'a Türkiye'den davet edilen ilk topluluk oldu ve "Oriental Promise" adlı konseriyle müzik basınında çok olumlu eleştiriler aldı. 2023'ten itibaren topluluğun sanat yönetmeni ve sürekli şefi Carlo Tenan oldu.

İlk sezonu olan 2000-2001'den bu yana İstanbul'da sezon boyunca konser veren BİFO, İstanbul, Ankara, Eskişehir ve Rusçuk (Bulgaristan) müzik festivallerine katıldı, Atina ve Brüksel'de özel konserler verdi. 2003-2018 yılları arasında İstanbul Kültür Sanat Vakfı'nın sürekli orkestrası olan topluluk, İstanbul Müzik Festivali'nin açılış konserlerini gerçekleştirdi ve festivalin yıldız solistlerine eşlik etti. BİFO aynı zamanda İKSV, Borusan Sanat ve La Scala Tiyatrosu Akademisi'nin düzenlediği Uluslararası Leyla Gencer Şan Yarışması'nın da orkestrası.

BİFO'nun bugüne dek eşlik ettiği solistler arasında Renée Fleming, Lang Lang, Hilary Hahn, Elīna Garanča, Juan Diego Flórez, Angela Gheorghiu, Joseph Calleja, Maxim Vengerov, Roberto Alagna,

Rudolf Buchbinder, Nicola Benedetti, Murray Perahia, Freddy Kempf, Bryn Terfel, Isabelle Faust, Branford Marsalis, Martin Grubinger, Steven Isserlis, Viktoria Mullova, Sarah Chang, Katia & Marielle Labèque, Daniel Müller-Schott, Nadja Michael, Isabelle van Keulen, Julian Rachlin, Thomas Hampson, Sabine Meyer, Michel Camilo, Arcadi Volodos, Ayla Erduran, Hüseyin Sermet, İdil Biret, Fazıl Say ve Juilliard Yaylı Çalgılar Dörtlüsü sayılabilir. BİFO ayrıca Igor Oistrakh, Krzysztof Penderecki, Emil Tabakov, Pavel Kogan, James Judd, Alain Paris, Ion Marin, Justus Frantz, Joseph Wolfe, Andreas Schüller, Joseph Caballé-Domenech, Rengim Gökmen, Kamran İnce ve Ryan McAdams yönetiminde de konserler verdi.

2009-2020 arasında Sascha Goetzel ile repertuarı ve vizyonunda da yenilikler yaşayan BİFO, Avrupa'nın en iyi senfonik topluluklarından biri olma yönündeki çalışmalarını yoğunlaştırdı. Etkinliklerini uluslararası platforma taşıma hedefi doğrultusunda gerçekleştirdiği ve Onyx etiketiyle 2010'da piyasaya çıkan CD'si *Respighi, Hindemith, Schmitt* yurtdışında büyük beğeniyle karşılandı. BİFO'nun Sascha Goetzel yönetimindeki ikinci CD'si *Music from the Machine Age* 2012'de; Rimsky-Korsakov, Balakirev, Erkin ve Ippolitov-Ivanov yapıtlarından oluşan üçüncü CD'si 2014'te; Turnage'in "Shadow Walker" adlı yapıtı ve Berlioz'un Fantastik Senfoni'sinden oluşan *Turnage & Berlioz* adlı dördüncü CD kaydı da 2018'de Onyx firmasından yayımlandı. BİFO'nun, dünyanın en büyük plak firmalarından Deutsche Grammophon'la ilk albüm çalışmasını yapan Ksenija Sidorova'ya eşlik ettiği CD, 2016'da müzikseverlerin beğenisine sunuldu; Deutsche Grammophon'la çalışmayı sürdüren topluluk, 2017'de Nemanja Radulović ile Çaykovski ve 2018'de aynı sanatçı ile *Baika* adlı albümde verimli bir işbirliğine imza attı. Aralık 2023'te Thomas Rösner yönetiminde, tenor Daniel Behlé'ye eşlik ettiği *Richard* adlı CD kaydı, Prospero etiketiyle yayımlandı. Carlo Tenan yönetiminde, Onyx tarafından kaydedilen *Bartók, Enescu, Kodály,*

Martinu albümü, Mayıs 2025 itibarıyla tüm dijital platformlarda yayımlandı.

BİFO, uzun süre önemli bir sosyal sorumluluk projesinin de parçası oldu. “Özel Konser” adlı etkinlikte orkestrayı iş veya sanat dünyasından tanınmış bir isim yönetti ve konserlerden elde edilen gelir klasik müzik alanında yetenekli gençlerimizin yurtdışında yüksek öğrenim görmesi amacıyla burs olarak kullanıldı. 2015’ten bu yana burs doğrudan Borusan Kocacıyık Vakfı tarafından veriliyor.

2016 Şubat’ında Viyana’dan Almanya’ya uzanan ve Avrupa basınından olumlu eleştiriler alan bir turne gerçekleştiren topluluk, 2017 Şubat’ında Hong Kong Sanat Festivali kapsamında iki konser verdi, aynı yıl Daniel Hope ve Vadim Repin ile başarılı bir Avrupa turnesine imza attı. Topluluk, 2018’de Daniel Hope ile başlayan ve Nemanja Radulović ile devam eden Avrupa turnesinin son durağı olan Théâtre des Champs Elysées’deki konserinde uluslararası basından övgüler aldı. 2025’te, beş şehri kapsayan Birleşik Krallık (Perth, Edinburgh, Londra, Guildford, Sheffield) turnesi kapsamında verdiği ve Carlo Tenan yönetiminde çellist Pablo Ferrández’e eşlik ettiği beş konserde, binlerce dinleyici tarafından dakikalarca ayakta alkışlandı. Aynı yıl Schleswig-Holstein Müzik Festivali kapsamında Hamburg ve Flensburg’da verdiği iki konserde, Carlo Tenan yönetiminde Fazıl Say’a eşlik ederek, Hamburg Elbphilharmonie’de konser veren ilk Türk orkestrası olma unvanını kazandı.

2024/25 sezonunda, radyomuz Borusan Klasik üzerinden canlı ve kayıttan, borusansanat.tv’de ise kayıttan yayınlanan konserleri ile BİFO, onursal şefi Gürer Aykal, sanat yönetmeni ve sürekli şefi Carlo Tenan’ın yanı sıra Laurence Equilbey, Nil Venditti gibi şefleri ve Hélène Walter, Alena Baeva, Chloe Ji-Yeong Mun, Marco Vergini, Marlis Petersen, Enrico Pace, Can Çakmur, Pelin Halkacı Akın ve Ziyu He gibi birçok solist ile aynı sahneyi paylaştı.



© ÖZGE BALKAN

CARLO TENAN

***Sanat Yönetmeni ve Sürekli Şefi
Borusan İstanbul Filarmoni Orkestrası***

Carlo Tenan, orkestra şefliği, piyano, obua, kompozisyon ve elektronik müzik bölümlerinden mezun olduktan sonra şeflik kariyerine Antonio Pappano, Mstislav Rostropovich ve Lorin Maazel'in yardımcısı olarak başladı. Accademia Nazionale di Santa Cecilia, Tokyo Filarmoni, Konzerthaus Berlin, Teatro del Maggio Musicale Fiorentino Senfoni Orkestrası, Teatro Oldenburg, Bologna'da Teatro Comunale, Mannheim, Venedik'te La Fenice, Linz Bruckner Orkestrası ve Tirol Senfoni Tenan'ın yönettiği orkestralar arasında yer alıyor.

2010 yılında Großes Festspielhaus'daki "Yeni Yıl Konseri" Salzburg'ta izleyiciyle ilk buluşmasıydı. Opera başarıları arasında Mozart'ın *Saray'dan*

Kız Kaçırma ve *Don Giovanni*'si ile Puccini'nin *Tosca* ve *La Bohème*'i öne çıkıyor. Öne çıkan etkinlikleri arasında Berlin Konzerthaus'da orkestra şefi ve besteci olarak gerçekleştirdiği iki katılımlı konser, Montevideo'daki Auditorio Adela Reta'da sahnelenen opera yapımları (Verdi'nin *Requiem*'i, *Don Giovanni*), Barbara Frittoli ve Tokyo Filarmoni Orkestrası ile gerçekleştirdiği konserler, Ewa Podleś ile Rossini Opera Festivali'nde ilk şeflik, Uri Caine ve yakın zamanda Paolo Fresu ile gerçekleştirdiği turneler, Maxwell Davies'in *The Turn of the Tide* yapıtının Teatro Comunale di Bologna'daki İtalyan prömiyerinin yönetimi, Kyoto Opera Festivali'nde *Madama Butterfly* yönetimi, Uluslararası MITO Festivali'ndeki ilk performansı ve Juan Diego Flórez ile bir Decca kaydı yer alıyor. Comunale di Bologna Tiyatrosu'nda 2015'te yönettiği *Madama Butterfly*, 2016'da *Sevil Berberi (Il Barbiere di Siviglia)* eleştirilenlerden büyük övgü aldı.

2017 yılında Avrupa'nın önde gelen orkestralarından gelen müzisyenlerle sürekli yenilenen bir topluluk olan Wunderkammer Orkestrası'nın müzik direktörü oldu. Tenan aynı zamanda faal bir besteci. 2014 yılında "Bangor Dylan Thomas Elektroakustik Bestecilik Ödülü" finalistlerinden biri olan ve 2015'te Chicago'da düzenlenen "UnTwelve Bestecilik Yarışması"nda ödül kazanan Tenan'ın yapıtları uluslararası yarışmalarda birçok ödüle layık görüldü. Nefesli çalgılar altılısı için yazdığı *4.0* isimli yapıtı, Accademia Nazionale di Santa Cecilia, Leipzig Gewandhaus ve Canadian Brass beşlisinin birinci trompetçisinden oluşan Wonderbrass topluluğunun müzisyenleri tarafından seslendirildi ve kaydedildi.

2018/19 sezonunun öne çıkanları arasında Sofia Filarmoni Orkestrası ile ilk buluşması, Verdi Orkestrası'nın 25. yıl kutlamaları kapsamında Milano'daki Palazzo Reale'de verdiği konser, Wunderkammer Orkestrası için yazdığı *Kammerkonzert* yapıtının (piyano ve büyük orkestra için) dünya prömiyeri, Verdi'nin *I Vespri Siciliani* ve

Holst'un *The Planets* yapıtları için Montevideo'ya dönüşü, Jessica Pratt ve Varduhi Abrahamya ile Rossini Opera Festivali, Roberto Ando'nun yönettiği ve librettosu Colm Toibin tarafından yazılan Ludovico Einaudi'nin *Winter Journey* operasının Palermo'da Teatro Massimo'daki dünya prömiyeri yer alıyor.

2023 yılında Borusan İstanbul Filarmoni Orkestrası'nın sanat yönetmeni ve sürekli şefi olarak görevine başladı. Orkestrayla ilk sezonunda Midori, Fatma Said, Joyce DiDonato ve Jonathan Tetelmann gibi yıldız solistlerle büyük bir başarı elde etti. 2023/24 sezonunu BİFO'nun Placido Domingo'ya eşlik ettiği ve beş binin üzerinde izleyiciye hitap eden bir gala konseriyle sonlandırdı.

Mayıs 2025'te, Carlo Tenan yönetimindeki Borusan İstanbul Filarmoni Orkestrası'nın *Bartók, Enescu, Kodály, Martinů* isimli albümü, Onyx etiketiyle tüm dijital platformlarda yayımlandı.

2025'te, beş şehri kapsayan Birleşik Krallık (Perth, Edinburgh, Londra, Guildford, Sheffield) turnesi kapsamında Borusan İstanbul Filarmoni Orkestrası'nı yönetti. Çellist Pablo Ferrández'in solistliğinde gerçekleşen bu beş konser, binlerce dinleyici tarafından dakikalarca ayakta alkışlandı. 1-2 Eylül 2025 tarihinde, Schleswig-Holstein Müzik Festivali kapsamında, Festivalin Portre Sanatçısı Fazıl Say'ın solistliğinde Hamburg ve Flensburg'da gerçekleşen iki konserde Borusan İstanbul Filarmoni Orkestrası'nı yönetti.



ENKELEDA KAMANI

Soprano

Arnavutluk doğumlu Enkeleda Kamani, Tiran Sanat Üniversitesi'nden onur derecesiyle mezun oldu ve 2013-2015 yılları arasında düzenlenen "Marie Kraja" Uluslararası Şan Yarışması'nın iki edisyonunda sırasıyla üçüncülük ve birincilik ödülleri kazandı.

Aynı dönemde National Theatre ile işbirliğine başlayan sanatçı, Gluck'un *Orpheus and Eurydice* operasında Eurydice, *Le nozze di Figaro*'da *Susanna*, *I Capuleti e i Montecchi*'de *Giulietta*, *Die Zauberflöte*'de *Pamina* ve *La bohème*'de *Musetta* rollerinde sahneye çıkarak ilk önemli sahne deneyimlerini gerçekleştirdi.

2017 yılında düzenlenen prestijli AsLiCo Yarışması'nın 68. edisyonuna katılımının ardından

Pamina rolünü kazanan Kamani, aynı yıl Milano'daki Teatro alla Scala Akademisi'ne kabul edildi.

Teatro alla Scala sahnesinde çeşitli yapımlarda yer aldı. Bunlar arasında; *Hänsel und Gretel*'de Sabiolino, Cherubini'nin *Ali Baba e i quaranta ladroni* operasında Delia, *Ariadne auf Naxos*'ta Naide rolleri yer alıyor. Ayrıca G. Deflo'nun sahnelemesinde, Daniel Oren yönetiminde ve Leo Nucci ile birlikte *Rigoletto* operasında Gilda rolüyle ilk kez sahneye çıktı.

Son sezonlarda Muscat Royal Opera'da Pamina, Verona'da *Lucia di Lammermoor*'da Lucia ve *Così fan tutte*'de Despina, Floransa'da Davide Livermore rejisiyle sahnelenen ve Dynamic tarafından kayda alınan bir prodüksiyonla *Rigoletto*'da Gilda, Milano Teatro alla Scala'da ise *L'italiana in Algeri*'de Elvira rollerini canlandırdı.

Ayrıca Muscat Royal Opera, Liège Opéra Royal de Wallonie ve Cenova Carlo Felice Tiyatrosu gibi önemli mekânlarda *Rigoletto* prodüksiyonlarında yer aldı. Dortmund'da J. F. Halévy'nin *La Juive* operasında Eudoxie rolüyle, Parma Teatro Regio'da *Don Giovanni*'de Zerlina rolüyle ve son olarak Nancy Opéra National de Lorraine'de *La Traviata*'da Violetta rolüyle sahneye çıkarak önemli performanslar gerçekleştirdi.

2024/25 sezonunda ise Catania Teatro Bellini'de *Rigoletto*'da Gilda, Padua Teatro Verdi'de *Die Zauberflöte*'de Pamina, Torino Teatro Regio'da *L'Elisir d'amore*'da Adina, Nancy Opéra National de Lorraine'de *Eugene Onegin*'de Tatyana ve Liège'de *Le nozze di Figaro*'da Susanna rollerine hayat verdi.



DENİZ UZUN

Mezzosoprano

Türk-Alman mezzosoprano Deniz Uzun, Bloomington'daki Indiana University Jacobs School of Music'ten mezun oldu. 2022 Elizabeth Connel Ödülü ve 2021 Eva Marton Ödülü'nün son kazananları arasında yer alan sanatçı, aynı zamanda Bavyera Devlet Operası Genç Sanatçı Programı'nın (Young Artist Program) eski üyesi.

Zürih Opernhaus ve Berlin Komische Oper topluluklarının eski ensemble üyesi olarak bu kurumlarda üstlendiği roller arasında *Lady Macbeth of Mtsensk*'te Sonyetka, *Vec Makropulos*'ta Krista, *Alcina*'da Bradamante, *Otello*'da Emilia, *Eugene Onegin*'de Olga, *Semele*'de Ino, *Salome*'de Page, *La scala di seta*'da Lucilla, *Falstaff*'ta Meg Page ve *Die Zauberflöte*'de Üçüncü Kadın yer alıyor.

Kariyerinin bu dönemine kadar Fabio Luisi, Ádám Fischer, Franz Welser-Möst, Nello Santi, Simone Young, Oksana Lyniv, Kirill Petrenko, Vladimir Jurowski, Jakub Hrůša, Jérémie Rhorer, Vasily Petrenko, Markus Poschner, Gianandrea Noseda ve William Christie gibi önemli şeflerle; Barrie Kosky, Calixto Bieito, Robert Carsen, Andreas Homoki, Dmitri Tcherniakov, Krzysztof Warlikowski ve Marie-Ève Signeyrole gibi şeflerle çalıştı.

Franz Welser-Möst yönetimindeki Leipzig Gewandhaus Orkestrası ile Verdi'nin *Requiem*'inde ve Sir Andrew Davis yönetimindeki Berlin Radyo Senfoni Orkestrası ile Mendelssohn'un *Drei geistliche Gesänge* eserinde ilk kez izleyiciyle buluştu. Ayrıca Róbert Farkas yönetimindeki MÁV Senfoni Orkestrası ile Elgar'ın *Sea Pictures* eserinde yer alarak, Genova'daki Teatro Carlo Felice'de Fabio Luisi yönetiminde *Die Fledermaus*'taki Orlofsky ve Komische Oper Berlin sezon açılışında Nono'nun *Intolleranza 1960* yapıtındaki Una Donna rollerine hayat verdi.

Önceki sezonlarda öne çıkan projeleri arasında MÜPA Budapeşte'de Ádám Fischer yönetiminde *Götterdämmerung*'da Waltraute rolünde *debut*; Teatro Massimo Palermo'da *Dido and Aeneas*'ta Dido, Salzburg Landestheater'da *Carmen*; İsviçre'de yarı sahnelenmiş konser dizisinde Mascagni'nin *Zanetto*'su; *Hansel and Gretel*'de Hansel, *L'Enfant et les Sortilèges*'te L'Enfant, *Ronja die Räubertochter*'da Ronja, Evers'in *Gold!* yapıtında Jacob ve Vivaldi'nin *La Verità in Cimento* operasında Zelim rolleri yer alıyor. Bunların yanı sıra Cagliari Teatro Lirico'nun sezon açılışında Boito'nun *Nerone* operasında Rubria rolüyle ve Barrie Kosky'nin beğeni toplayan *Eugene Onegin* prodüksiyonunda Komische Oper Berlin sahnesinde dinleyiciyle buluştu.

Lied ve konser repertuarına ayrı bir ilgi duyan Uzun, 2023'te Portekiz'de yeniden canlandırılan Capuchos Festivali'nde piyanist David Santos eşliğinde Berlioz, Brahms, Korngold, Berg, Marx, Alma Mahler, Montsalvatge ve Gershwin'in

eserlerinden oluşan bir programla izleyici karşısına geçti. 2020/21 sezonunda ise piyanist Yulia Levin ile “Opera goes Folk” başlıklı üç resital gerçekleştirerek Ravel, Şostakoviç, Rodrigo ve Kodály'nin eserlerini Zürih Operası'nın alternatif programı kapsamında sundu.

Geçmişte mezzosoprano ve kontralto repertuarında geniş bir yelpazede konserler veren sanatçı; Britten'in *Albert Herring* operasında Florence Pike (Bavyera Devlet Operası), Mascagni'nin *Cavalleria Rusticana* eserinde Lola (Jürmala Müzik Festivali, Letonya), *L'Italiana in Algeri*'de Isabella, Alcina'da Ruggiero ve Hansel and Gretel'de Gertrude (Indiana University Opera and Ballet) rollerini üstlendi. Ayrıca Baden-Baden Festspielhaus'ta çocuklara yönelik *La Traviata*'da Annina ve *L'Italiana in Algeri*'de Isabella; Danimarka Radyo Senfoni Orkestrası, Kıbrıs Senfoni Orkestrası ve İrlanda Ulusal Senfoni Orkestrası ile Beethoven'ın 9. Senfonisi'nde yer alarak, Dallas Senfoni Orkestrası ile *Salome*'de Page, Salzburg Festspiele'de *Elektra*'da Üçüncü Hizmetçi ve Beaune Festivali'nde *Tancredi*'de Isaura rollerine hayat verdi.

Sanatçının 2024/25 sezonunun öne çıkan projeleri arasında Dallas Senfoni Orkestrası'na *Der Ring des Niebelungen*'de Fricka ve Waltraute rolleriyle dönüşü; Berlin Konzerthaus'ta *Die Zauberflöte*; Torino Teatro Regio'da *Pikovaia Dama*; Venedik Teatro La Fenice'de *Les Dialogues des Carmélites*; Tiroler Festspiele Erl'de *La Traviata* ve *Rigoletto*; Monte-Carlo Operası'nda Wagner'in *Das Rheingold* (Fricka) yapımı ve Milano Senfoni Orkestrası ile Verdi'nin *Requiem*'i sıralanabilir.



İLKER ARCAYÜREK

Tenor

İstanbul doğumlu, Viyana'da büyüyen İlker Arcayürek, Hugo Wolf Akademisi Uluslararası Şan Yarışması'nın birincisi, 2015 BBC Cardiff Singer of the World finalisti ve BBC Radio 3 Yeni Nesil Sanatçı unvanlarıyla tanınıyor.

Arcayürek, Zürih Operası'nın stüdyo programında, Klagenfurt Şehir Tiyatrosu ve Nürnberg Devlet Tiyatrosu'nun topluluklarında yer aldı. Burada *Die Zauberflöte* operasında Tamino, *Così fan tutte*'de Ferrando, *Don Giovanni*'de Don Ottavio ve *La bohème*'de Rodolfo olmak üzere çeşitli roller üstlendi. Ayrıca Madrid Teatro Real, Münih Opern Festivali, Salzburg Festivali, Viyana Volksoper ve Graz Operası'nda konuk sanatçı olarak izleyiciyle buluştu.

ABD'deki ilk konseri, Santa Fe Opera'da *Les Pêcheurs de Perles* eserinde Nadir rolüyle oldu. 2022 yılında Opera Ballet Vlaanderen'de Schumann'ın *Scenes from Goethe's Faust* yapıtında Ariel ve Pater Ecstaticus rollerini seslendirdi. Tamino rolüyle Canadian Opera Company sahnesinde, 2023'te International Edinburgh Festival'de ve son olarak 2024'te Bunkamura Tokyo'da Bach Collegium Japan eşliğinde büyük başarılarla imza attı.

Sanatçı, Bavyera Radyo Senfoni Orkestrası, Tonkünstler Orkestrası, Tokyo Filarmoni, Viyana RSO, WDR Senfoni Orkestrası, Antwerp Senfoni Orkestrası, Champs-Élysées Orkestrası, Lyon Ulusal Orkestrası, Danimarka Oda Orkestrası, Basel Senfoni Orkestrası ve Royal Philharmonic Orchestra gibi önde gelen orkestralarla düzenli olarak konserler verdi. Aynı sahneyi paylaştığı şefler arasında ise Mariss Jansons, Ivor Bolton, Philippe Jordan, Marin Alsop, Mirga Gražinytė-Tyla, Philippe Herreweghe, Riccardo Minasi, Laurence Equilbey, Marie Jacquot, Mikhail Pletnev, Lars Vogt, Masato Suzuki, Ádám Fischer, Maxim Emelyanychev ve Matthias Janz gibi isimler yer alıyor.

Senfoni ve opera repertuvarının yanı sıra *lied*'lere derin bir tutkuyla bağlı olan Arcayürek, Simon Lepper, Malcolm Martineau, Ammiel Bushakevitz, Daniel Heide, Hartmut Höll ve Wolfram Rieger gibi piyanistlerle bu kapsamda uzun soluklu işbirlikleri yürüttü. Edinburgh Uluslararası Festivali, Frankfurt Operası, Schubertiade Schwarzenberg/Hohenems, Londra Wigmore Hall, Schubertiada Vilabertran, deSingel Antwerp, Amsterdam Concertgebouw, Life Victoria Barcelona, Innsbruck Festivali, Stuttgart Hugo Wolf Akademisi ve New York Park Avenue Armory gibi önemli salon ve festivallerde resitaller verdi. ABD'de izleyiciyle buluştuğu ilk resitalini San Francisco'da verdi.

Diskografisi çeşitli ödüllere layık görüldü ve "Yılın Kaydı" olmak üzere farklı kategorilerde iki kez Opus Klassik adaylığı elde etti.



LI HUANHONG

Bas

Çin'in Henan bölgesinde doğan Li Huanhong, müzik eğitiminin önemli bir kısmını İtalya'da aldı. Parma'da eğitim gördükten sonra Bologna'daki Teatro Comunale di Bologna'nın opera okuluna, ardından da Accademia Teatro alla Scala'ya kabul edildi. Çalıştığı isimler arasında Gianni Maffeo, Ilia Aramayo, Paolo Barbacini, Evghenia Dundekova, Giacomo Prestia, Carlo Colombara ve Luciana d'Intino yer alıyor.

Sanatçı, 2024/25 sezonunda Accademia alla Scala'dan mezuniyetinin ardından, Teatro alla Scala'ya dönerek düzenli olarak orada konserler verdi. Sezonun açılış konserinde, şef Riccardo Chailly yönetiminde, *La Forza del Destino*'da Guardiano rolünü seslendirdi. *Eugene Onegin*'de

kaptan rolünde yer alarak aynı sahnede Tosca'daki Angelotti rolüne ses verdi.

Bir sonraki sezonda, Deutsche Oper Berlin'de *Don Carlo* operasındaki Il Grande Inquisitore rolüyle ve La Monnaie'de *Tosca*'daki Angelotti rolüyle konserler gerçekleştirdi.

Huanhong, 2024 İstanbul Leyla Gencer Yarışması'nda birincilik ödülüne layık gördülü; aynı zamanda Deutsche Oper Berlin Özel Ödülü ve Borusan İstanbul Filarmoni Orkestrası Özel Ödülü'nü de kazandı.

Önceki sezonlarda Teatro Comunale di Bologna, Teatro Sociale di Stradella, Teatro Dante Alighieri, Le Grand Théâtre de Tours ve Guangzhou Opera House gibi sahnelerde konserler verdi. Ayrıca Accademia Nazionale di Santa Cecilia Orkestrası ile Verdi'nin *Requiem* eserinde konser solisti olarak izleyiciyle buluştu.

Son sezonlarda La Scala'da düzenli olarak performanslar sergileyen sanatçı, özellikle sezon açılışındaki *Don Carlo* prodüksiyonunda Monk ve Flaman Elçisi rollerindeki performanslarıyla öne çıktı.



TRANSILVANYA DEVLET FİLMARMONİ KOROSU

1972 yılında Rumen besteci Sigismund Toduța'nın girişimiyle kurulan Transilvanya Devlet Filarmoni Korosu, kuruluşunun ardından koro şefi Dorin Pop tarafından yapılandırıldı ve yalnızca iki yıl içinde Romanya'nın önde gelen toplulukları arasında yerini aldı. 1976'dan itibaren Florentin Mihăescu yönetiminde uluslararası sahnelerde de tanınmaya başladı. 1986 yılında yönetimi Cornel Groza devraldı ve seleflerinin deneyimlerini gözeterek koroyu geliştirmeye devam etti.

Koro, Avrupa'nın birçok prestijli şefiyle aynı sahneyi paylaştı; ayrıca George Enescu'nun operatik başyapıtı *Oedipe*'nin, bestecinin yüzüncü yılı anısına Lucerne Festivali kapsamında gerçekleştirilen prodüksiyonunda yer aldı.

Topluluk, *Turandot*, *Nabucco* ve *Aida* gibi opera prodüksiyonlarında görev aldı. Ayrıca Martina Franca'daki Festival della Valle d'Itria'da düzenli konuk

olarak yer aldı. Burada *La donna serpente*, *Medea in Corinto* ve *Francesca da Rimini* yapımlarında, şef Fabio Luisi yönetiminde performans sergiledi.

Son yıllarda, Asya turneleri kapsamında Kuala Lumpur'da Malaysia Philharmonic Orchestra, Singapur'da Singapore Symphony Orchestra ve Tayvan'da National Taiwan Symphony Orchestra ile işbirlikleri gerçekleştirdi. Bu projelerde sırasıyla Claus Peter Flor, Lan Shui ve Nicolae Moldoveanu ile çalıştı.

Koronun en dikkat çeken uluslararası projelerinden biri, şef Iván Fischer ve Konzerthausorchester Berlin ile gerçekleştirdiği işbirliği olarak anılıyor. Topluluk, Mayıs 2018'de Beethoven'ın 9. Senfonisi'ni Konzerthaus'taki büyük beğeni toplayan üç konserde, koro üyelerinin dinleyiciler arasına yerleştiği yenilikçi bir düzenlemeyle seslendirdi.

Koronun radyo ve televizyon kayıtları ve albümleri geniş eleştirmen beğenisine konu oldu. Öne çıkan kayıtlar arasında *Ein deutsches Requiem*, *Nänie* ve *Schicksalslied* eserlerini içeren Brahms albümü yer alıyor. Bu kayıt Bucharest Philharmonic ile birlikte seslendirildi ve Arte Nova etiketi altında yayımlandı.

2021 yılında koro, şef Lawrence Foster yönetiminde La Fanciulla del West stüdyo kaydında yer aldı. Bu kayıt Pentatone tarafından yayımlandı. Bunu 2023'te iki yeni stüdyo kaydı izledi: *Un ballo in maschera* (Marek Janowski yönetiminde) ve *Te Deum / Psalmus Hungaricus / Cantata Profana* (Kodály'ın *Te Deum* ve *Psalmus Hungaricus* ile Bartók'un *Cantata Profana*'sını içeren kayıt).

Ağustos 2023'te, efsanevi soprano Renata Tebaldi anısına hazırlanan *Remembering Tebaldi* projesinde, soprano Melody Moore ve şef Lawrence Foster ile bir araya geldi.

2024 yazında koro, EuroArts ve San Francisco Classical Recording Company ile iki yeni CD projesi gerçekleştirdiler. Bunlardan ilki, İtalyan *canzonette*'lerine adanmış *Canto per te* albümü; tenor Ştefan Pop ve şef Pier Giorgio Morandi ile kaydedildi ve Nisan 2025'te yayımlandı. Son kayıt ise Bellini'nin *Norma* operasına odaklanıyor.



CORNEL GROZA

Koro Şefi

1950 doğumlu Cornel Groza, m¼zik eğitimine Cluj-Napoca'daki M¼zik Lisesi'nde başladı. Ardından Gheorghe Dima Ulusal M¼zik Akademisi'nde m¼zik pedagojisi eğitimi aldı.

1970 yılında, Şef Dorin Pop yönetimindeki ve Cluj'daki koro sanatının simge topluluklarından biri haline gelen oda korusu Cappella Transylvanica'ya katıldı. Burada edindiği deneyim, kariyerini Şeflik yönünde Őekillendirmesinde belirleyici oldu.

1972'de kurulan Transilvanya Devlet Filarmoni Korusu'nun kurucu üyeleri arasında yer alan Groza, 1986 yılından bu yana koronun sürekli Şeflik görevini sürdürüyor.

Groza, incelikli Şeflik tekniği, koro anlatımına hâkimiyeti ve vokal renklere duyarlılığıyla Filarmoni

Korusu'nun hem Romanya'da hem de uluslararası müzik çevrelerinde saygın bir konuma ulaşmasında önemli rol oynadı.

Şef Groza, aynı zamanda Cappella Transylvanica'nın da sanat yönetimini yürütüyor. Ayrıca Gheorghe Dima Ulusal Müzik Akademisi'nde uzun yıllardır eğitim veriyor. Otuz yılı aşkın süredir sürdürdüğü akademik kariyeri boyunca, bugün Romanya müzik yaşamında önemli yerlere gelmiş pek çok koro şefinin yetişmesinde büyük rol oynadı.

PROGRAM NOTLARI

LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770–1827)

Senfoni no.9, Re minör, op.125

I. Allegro, ma non troppo, un poco maestoso

II. Molto vivace; Presto

III. Adagio molto e cantabile

IV. Presto - Allegro assai - Rezitativo: "O Freunde, nicht diese Töne!" - Allegro assai

Beethoven müzik tarihi için ne kadar eşsizse, 9. Senfoni'nin de onun yapıtları arasındaki yeri eşsizdir. Bestecinin yaratım gücü, Avrupa'nın çoksesli müzik tarihinde bir dönemi sonlandırıp yenisini başlatırken, yine Beethoven'ın açtığı yolda müziğin, bundan sonra yanına alacağı en vazgeçilmez yoldaşın edebiyat olduğu da kesinleşmiştir. Beethoven'ın, konusunu ve adını Johann Wolfgang von Goethe'nin aynı adlı oyunundan alan "Egmont" sahne müziği, Heinrich Joseph von Collins'in aynı adlı trajedisinden yola çıkarak bestelediği "Coriolan" Uvertürü ve Christian Fürchtegott Gellert'in şiirleri üzerine yazdığı *lied*'leri, onun edebiyata olan yakınlığının ve bunu müziğiyle nasıl mükemmel bir şekilde birleştirdiğinin en güzel örnekleridir. 19. yüzyıla şekil verecek olan bir edebiyat ve müzik bileşimi olan *lied* biçimini net bir şekilde ortaya koyan ilk besteci olan Beethoven, yalnızca orkestra ve oda müziği topluluğu ve piyano için yazdığı yapıtlarıyla değil, müziği edebiyattaki hayal gücü ve idealizm ile birleştirmesi ile de müzik tarihinde çığır açmış bir bestecidir.

Beethoven'ın, son senfonisi olan 9. Senfoni'nin ilk taslaklarını yazmaya 1815 yılında başladığı düşünülse de bu senfoninin Londra Filarmoni Derneği tarafından 1817 yılında sipariş verildiği bilinmektedir. Bestecinin taslaklarına bakıldığında, biri İngiltere için, biri ise *Sinfonie allemand* başlığı altında iki yapıt üzerinde çalıştığı görülmüştür. Bu senfonilerin her ikisinin de bir "çeşitlemeler kesiti" içermesi üzerine düşünmüş olduğu anlaşılan bestecinin kesin kararı ise "Türk stilinde" vurmali çalgıların dikkati çektiği, "koral" bir final yazmaktır.

Besteci, yaklaşık dokuz yıl üzerinde çalıştığı, düşünsel ve müzikal bağıntıları üzerinde son derece hassas davrandığı bu senfonisini 1824 yılının Şubat ayında tamamlamıştır. Senfoninin, kompozisyon sanatı bakımından ve verdiği barış ve birlik mesajı ile sosyal bakımdan önemi büyüktür.

Müziğin dinleyiciler üzerinde bıraktığı etkiyi, özellikle son bölümde çalgılarla birlikte gelen vokal ile daha da kuvvetlendirmek, Beethoven'ın 1808 yılında bestelediği op.80, Piyano, Koro ve Orkestra için "Koral Fantezi"sinde de kullandığı bir düşüncedir. Beethoven, 9. Senfonisi'nde bu müzikal fikri olgunlaştırarak, gelişen duygu ve felsefi dünyası ile olağanüstü bir şekilde birleştirmiştir. Bestecinin, yaşamının özellikle son yıllarında -başta *Batı-Doğu Divânı* olmak üzere- Johann Wolfgang von Goethe'nin ve Friedrich Schiller'in yapıtlarına, başucundan ayırmayacak kadar yakın bir ilgi duyduğu bilinmektedir. Onun yakınlık duyduğu edebi eserlerdeki anlam derinliğine baktığımızda, bestecinin aynı dönemde yazmış olduğu tüm eserlerdeki ve 9. Senfoni'deki derinliği de biraz olsun anlayabilme şansımız olur.

"Koral Senfoni" başlığı ile de anılan 9. Senfoni, ilk kez 7 Mayıs 1824 tarihinde, bestecinin yönetiminde Viyana'da seslendirilmiştir. Viyana Gesellschaft der Musikfreunde sanatçıları (Viyana Müzik Dostları Derneği) ile bir grup amatörden oluşan orkestra ve koro, solist sanatçılar Henriette Sontag, Karolina Unger, Anton Haitzinger ve J. Seipelt'e eşlik etmiştir. Günümüzde Viyana Devlet Operası'nın binasının karşı sokağında yer alan, 18. yüzyılın başında inşa edildiğinden beri şehrin önemli tiyatro binalarından biri olan Theater am Kärtnertor'da, o gün konseri dinlemeye gelen seyircilerin tümü, senfoninin sonunda büyük bir coşku ile ayağa fırlamış, kulakları artık neredeyse hiç duymayan Beethoven'a ulaştırmak istercesine kuvvetle alkışlamışlardır. Senfoninin ilkseslendiriliş gecesi ile ilgili söylencelerin bu en yaygın olanına göre Beethoven, geç de olsa, biraz da Madam Unger'in yardımı ile bu alkışları fark ederek ağırbaşlı bir şekilde selamını vermiştir. Bu, bize senfoninin yaratıldığı dönemde değerinin anlaşılması bakımından rahatlık verir. Elbette 9. Senfoni

kadar derin bir yapıtın tam manasıyla anlaşılması için zaman gerekecektir, ancak bestecisi hayattayken yapıtın coşkuyla karşılanmış olması da çok sevindiricidir.

Dört bölümden oluşan 9. Senfoni'nin yapısıyla ilgili en yaygın görüş, ilk üç bölümdeki karşıt ruh hallerinin, "Koral" olan dördüncü bölümde uyum içinde bir araya getirildiği ve bu uyumla müzikte ve düşüncede ideale ulaşıldığı yönündedir. Beethoven'ın ardından 9. Senfoni'yi ele alan iki büyük besteci daha vardır. Bunlardan biri Gustav Mahler'dir. Mahler, Beethoven'ın 19. yüzyılın sonunda artık iyice modern halini almış bir orkestra ile 9. Senfoni'yi nasıl yazacağını düşünerek bir düzenleme yapmıştır. Ancak senfoniye günümüzde gelenekselleşen sunum şeklini veren kişi Richard Wagner olmuş, üflemeli çalgıların sayısını arttırmış, çalgılamada bazı küçük değişiklikler yapmıştır. Wagner, koro ve solistleri orkestranın arkasına yerleştirerek 1864 yılında Dresden'de 9. Senfoni'yi yönetmiş ve bu tarihten sonra sanatçıların dizilişi bazı istisnalar dışında hep bu şekilde olmuştur.

Allegro, ma non troppo, un poco maestoso başlıklı birinci bölüm, yaylı çalgıların gizemli fakat aynı zamanda kararlı uyandırışı ile başlar. Dinleyenlerin sezgilerini hareketlendiren bu açılışın ardından bölüm muhteşem bir genişliğe ulaşır. Beethoven, yer yer gerilimi arttırarak, yer yer duyguları havada bırakarak sürdürdüğü bölümde, açılıştaki gizemi geri getirdiğinde dinleyiciyi senfoninin derin dünyasına tamamıyla almıştır. *Molto vivace; Presto* başlıklı ikinci bölüm ise ritmik canlılığı ve timpaniye verilen önemli rol ile dikkat çekicidir. Müziğin başında duyulan ritmik motif, bölümün ilk kısmının temelini oluşturur. İkinci kısım ise, birinci kısmın keskin ritimlerine karşıtlık oluşturacak şekilde melodiktir ve neşeli bir havadadır. Bu bölümde uçarılık, mizah ve müziğin ani nüansları ile dinleyeni etkileyen sürprizler vardır. Tüm karşıtlıkları bir araya getirme görevini yapıtın son bölümüne saklayan Beethoven'ın, *Adagio molto e cantabile* başlıklı üçüncü bölümü hakkında belki de en güzel tasviri, bir başka büyük besteci Hector Berlioz yapmıştır: "Bu ezgilerin güzelliği, onları saran süslerin sınırsız inceliği ve çekiciliği, ifade ettikleri mistik duygulardır. Eğer benim

sözlerim onları yaklaşık bir değerinde anlatmaya yetiyorsa müzik, yazılı dilde kendine bir rakip bulmuş demektir.”

9. Senfoni'nin şüphesiz en etkileyici bölümü koro ve solistlerin de orkestraya katıldığı dördüncü bölümdür. Sırası ile *Presto-Allegro ma non troppo-Vivace-Adagio cantabile-Allegro-Allegro assai-Allegro-Presto-Allegro assai-Allegro assai vivace-alla Marcia-Andante maestoso-Adagio ma non troppo, ma divoto-Allegro energico, sempre ben marcato-Allegro ma non tanto* ve *Prestissimo* kesitlerinden oluşan bölümde, senfoninin ilk üç bölümündeki tüm ruh halleri birleşir. Buradaki ideal, müziğin tüm renklerinin, insanlığın ve barışın karşılanması, sevincin bu çatı altında umutla dolu bir dünyada, her nefeste hissedilebilmesidir. Beethoven'ın müziğe armağan ettiği en güzel ezgi etrafında, olağanüstü bir yapı oluşturan bu son bölümü tamamlayan unsur ise ünlü Alman şair, yazar, filozof ve tarihçi Johann Christoph Friedrich von Schiller'in (1759-1805) *An die Freude* adlı şiiridir. 1785 yılında yazılmış olan bu şiir, Türkçeye “Neşeye Övgü” ya da “Sevinç Türküsü” olarak çevrilmiştir. Bu bölüm ile ilgili en güzel tasvirlerden biri ise Richard Wagner'inkidir: “Beethoven, mutlak müziğin sınırlarını bırakıp, tüm çalgıları, güçlü, duygulu bir anlatımla karar vermeye yönelterek, sonunda kendi bir şarkı teması olan bu resitatifle sade, törensel bir neşeyle hareketlenen bir akım yaratır ve bu, tüm çalgıları sürükleyerek güçlü bir zirveye ulaşır. Müzik dizginlenemez bir şekilde taşkın bir deniz gibi köpürür, tekrar durulur, sonra daha hiddetle yine bir kaos duyulur. İşte tam o anda, insan sesi çalgıların bu karmaşasına şu sözlerle son verir:

“O Freunde, nicht diese Töne!
Sondern laßt uns angenehmere
anstimmen, und freudenvollere!”

Dostlar, bu seslerle değil!
Bırakın daha güzel ve neşe dolu
seslenelim!

Bu cümleler Schiller'in şiirinde yoktur. Beethoven, ifadesini kuvvetlendirmek için bu sözleri şiirin söylenmesinden önce, müziği aniden durdurarak duyurmak istemiş ve kendisi eklemiştir. Schiller'in dizeleri ise bundan sonra gelir ve onu destekleyen olağanüstü müzik ile bu anıtsal senfoni, müzik tarihinin belki de en mükemmel başyapıtı tamamlanır. **80' sürer.**

An die Freude

Freude, schöner Götterfunken
Tochter aus Elysium,
Wir betreten feuertrunken,
Himmlische, dein Heiligtum.
Deine Zauber binden wieder,
Was die Mode streng geteilt;
Alle Menschen werden Brüder,
Wo dein sanfter Flügel weilt.

Wem der große Wurf gelungen,
Eines Freundes Freund zu sein,
Wer ein holdes Weib errungen,
Mische seinen Jubel ein!
Ja, wer auch nur eine Seele
Sein nennt auf dem Erdenrund!
Und wer's nie gekonnt, der stehle
Weinend sich aus diesem Bund!

Freude trinken alle Wesen
An den Brüsten der Natur;
Alle Guten, alle Bösen
Folgen ihrer Rosenspur.
Küsse gab sie uns und Reben,
Einen Freund, geprüft im Tod;
Wollust ward dem Wurm gegeben,
Und der Cherub steht vor Gott.

Froh wie seine Sonnen fliegen
Durch des Himmels prächt'gen Plan,
Laufet Brüder, eure Bahn,
Freudig wie ein Held zum Siegen.

Seid umschlungen, Millionen!
Diesen Kuß der ganzen Welt!
Brüder! Überm Sternenzelt
Muß ein lieber Vater wohnen.

Ihr stürzt nieder, Millionen?
Ahnest du den Schöpfer, Welt?
Such'ihn überm Sternenzelt!
Über Sternen muß er wohnen.

Metin: Friedrich Schiller

Çeviri: Sabahattin Eyüboğlu

Sevinç Türküsü

Sevinç, güzelim kıvılcımı tanrıların,
Cennetin kızı,
Yanıp tutuşarak çokşunluktan
Giriyoruz göklerdeki tapınağına senin.
Büyülerin birleştiriyor yeniden
Zamanın kıyasıya ayırdıklarını;
Temiz kanatlarının süzüldüğü her yerde
Kardeş oluverir bütün insanlar.

Kim ermişse yüce mutluluğuna
Bir dost ile dost olmanın,
Kim kazanmışsa yüreğini bir soylu kadının,
Evet, kim bu yeryüzünde,
Bir cana canım diyebilmişse,
Gelsin katılsın sevincimize!
Ama kim tadamamışsa bunu ömründe,
Çekilsin gitsin aramızdan ağlayarak.

Bütün varlıklar içer sevinci
Doğanın memelerinden,
Bütün iyiler, bütün kötüler
Yürür, güller serpili yolunda sevincin.
Öpüşleri verdi, asmayı verdi bize;
Ölesiye bağlı bir dost verdi.
Şehveti en küçük solucana da verdi,
Kerubi de verdi önüne Tanrının.

Sevinçle nasıl uçar güneşler
Engin ovasında göklerin;
Koşun yolunuza kardeşler sevine sevine,
Zafere koşan yiğitler gibi.

Milyonlarca insan, kucaklayın birbirinizi,
Bütün dünyayı sarsın öpüşmeniz;
Kardeşler, yıldızlı kubbenin üstünde
İyi yürekli bir baba otursa gerek.

Yerlere kapanmıyor mu milyonlarca varlık?
Koca dünya, sezinliyor musun Yaradani?
Yıldızlı kubbenin üstünde ara onu,
Yıldızların ötesinde, konağı orada olsa gerek.

* Friedrich Schiller'in "An die Freude" şiirinin, "Sevinç Türküsü" başlığıyla Sabahattin Eyüboğlu tarafından yapılmış bu çevirisi, Aydın Bük'e'nin *Beethoven – Müziğin Dönüm Noktası* (Mundi Kitap, 2024) adlı kitabından alınmıştır (s. 327-329).

BORUSAN İSTANBUL FİLARMONİ ORKESTRASI

BİRİNCİ KEMAN

Pelin Halkacı Akın

Başkemanacı

Nilay Sancar

Başkemanacı Yrd.

Ersun Kocaoğlu

Banu Selin Aşan

Hakan Güven

Eylül Umay Taş

Begüm Çalıklı

Fahrettin Arda

Gökçe Ergin Dündar

Aida Pulake

Erkan Çavdaroğlu

Samet Yon Boydağ

Arda Güven

Ezgi Er

VİYOLA

Efdal Altun

Grup Şefi

Yağmur Tekin

Yrd. Grup Şefi

Filip Kowalski

Pınar Dinçer

İlay Ecem Küçükçifçi

Elena Ünalıcı

Dinç Nayan

Aslı Beste Benian

Aykut Avcioğlu

Selen Çelik Nacaroğlu

İKİNCİ KEMAN

Nilgün Yüksel

Grup Şefi

Kerem Berkalp

Billur Kibritçioğlu

Buse Korkmaz

Yaren Budak

Özgür Baskın

Ayda Tunçboyacı

Ezgi Yürümez

Esen Kıvrak

Özüm Günöz

Leyla Önder

Başak Erdem

VİYOLONSEL

Poyraz Baltacıgil

Grup Şefi

İdil Onaran

Çağlayan Çetin

Gökhan Bağcı

Selin Nardemir Öner Türk

Onur Şenler

Gökçe Bahar Oytun Duyar

Esin Taşkın

KONTRBAS

Onur Özkaya

Grup Şefi

Tayfun Tümer

Yrd. Grup Şefi

Deniz Yurdakul

Orhan Mert Keser

İlkhhan Aydoğmuş

Barış Çelik

FLÜT

Beste Keleş

Solo Flüt

Recep Fıçıyapan

Zeynep Keleşoğlu

Piccolo

OBUA

Barkın Balık

Solo Obuga

Ayşin Kiremitçi

KLARNET

Ferhat Göksel

Solo Klarnet

Fevzi Onur Ustabas

FAGOT

Sertaç Çevikkol

Solo Fagot

Berke Hitay

İlayda Ürkmez

Kontrfagot

KORNO

Cem Akçora

Grup Şefi

Sertan Sancar

Yrd. Grup Şefi

Barış Bayer

Kübra Uyar

Can Kiracı

TROMPET

Gabriel Posdarescu

Solo Trompet

Gabriel Gyarmati

TROMBON

Tolga Akkaya

Solo Trombon

Aslı Erşen

Grup Şefi

Hüseyin Çakır

Bas Trombon

TİMPANİ

Torino Tudorache

Solo Timpani

PERKÜSYON

Müşfik Galip Uzun

Grup Şefi

Amy Salsgiver

Grup Şefi

Ahmet Sakkaf

Ceren Yolasığmaz

TRANSILVANYA DEVLET FİLARMONİ KOROSU

SOPRANO

Carmen Sanda Bacila

Alina Laura Aschilean

Anna Ildiko Kiss

Cristina Glodeanu

Veronica Moldovan

Madalina Gabriela Ungur

Carmen Erica Sabau

Marc Sanda Roman

Claudia Elena Bataraga

Ioana Maria Berean

Cosmina Liana Gabor

Zsuzsa Gergely

Clara Irimies

Ana Maria Marc

Aida Catalina Paval Olaru

Nicoleta-Ramona Murariu

Ramona Cristina Barna

Nicoleta Slesari

Roxana-Elena Chicidea

Nicoleta Diana Siclovan

Zsuzsanna Demeter

ALTO

Natalia Constantin

Hajnal Ferenczy

Luminita Gheorghe Milea

Dora Felicia Barta

Anca Ioana Groza

Lavinia Ruxandra Nistor

Ioana Cristina Szebeni

Daniela Lazar

Alexandra Burca

Melinda Duffner

Laura Essig

Ioana Dalia Ghisa

Andra Ana Turcu
Tunde Ver
Alina-Ramona Zanc-Ciubancan
Ana Rusu
Victoria Cormos
Maria Pinte

TENOR

Daniel Samuel Motocan
Ovidius Florin Siclovan
Romeo Calin Terhes
Lorant Iosif Barta
Andrei Lucian Nistor
Mihai Lazar
Petre Macedoneanu
Aureliu Macovei
Radu Daniel Cimpan
Ovidiu Vlad Lup
Iosia Baltes
Adelin Cadmiel Ilca
Emanuel Mircea Teoc

BAS

Mircea Ciprian Mizgan Danciu
Septimiu Valeriu Bosca
Robert Laszlo
Calin Ioan Rus
Alexandru Suciu
Flaviu Calin Tosa
Dan Variu
Valentin Negreanu
Gratian Emanuel Silaghi
Rares Munteanu
Ruben Ciungan
Ion Slesari
Andres Luis Groza
Bogdan Ionut Lupu
Darius Ionita Botorea
Dan Cristian Hodrea
Horatiu Daniel Coman

2026/27

ÖN PROGRAM

*Yepyeni bir sezon için
hazır mısınız?*

**Dünya sahnelerinden yıldız isimler ve
aynı sahnede buluşan sesler!**

**Çağımızın en önemli divalarından biri,
Herbert von Karajan Genç Şef Yarışması
kazananı ve finalistleri,
Grammy ödüllü şef ve
yeni kuşağın olağanüstü virtüözleri...**

*Hepsi yeni sezonda,
sizlerle!*

2026/27

ÖN PROGRAM

NADINE SIERRA



EDGAR MOREAU



CHLOE CHUA



ILYUN BURKEV



KAREL DESEURE



MARTINA FILJAK



GÜRER AYKAL



JAKUB PRZYBYCIEN



MAXIMILIAN HABERSTOCK



VERONIKA EBERLE



CHRISTIAN REIF



CHRISTIAN BLEX



LEA BIRINGER



JONG-JIE YIN



Yeni sezonda da Lütfi Kırdar Asım Kocabiyik Anadolu Oditoryumu'nda olacağız.
2027 yılının Eylül ayında ise Leyla Gencer Şan Yarışması gerçekleşecek.

TEŞEKKÜRLER

Değerli desteği için
başta TC Kültür ve Turizm Bakanlığı olmak üzere
aşağıdaki kurumlara teşekkür ederiz.



**T.C. KÜLTÜR VE TURİZM
BAKANLIĞI**

ANKARA DEVLET OPERA VE BALESİ
ANTALYA DEVLET OPERA VE BALESİ
ANTALYA DEVLET SENFONİ ORKESTRASI
CUMHURBAŞKANLIĞI SENFONİ ORKESTRASI
İSTANBUL DEVLET OPERA VE BALESİ
İSTANBUL DEVLET SENFONİ ORKESTRASI
İZMİR DEVLET OPERA VE BALESİ
İZMİR DEVLET SENFONİ ORKESTRASI
SAMSUN DEVLET OPERA VE BALESİ

İSTANBUL DEVLET MODERN FOLK MÜZİK TOPLULUĞU
İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ KENT ORKESTRASI
BAŞKENT ÜNİVERSİTESİ, ORKESTRA AKADEMİK BAŞKENT
İZMİR BELEDİYESİ ODA ORKESTRASI
ESKİŞEHİR BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ SENFONİ ORKESTRASI
TRT İSTANBUL RADYOSU HAFİF MÜZİK VE CAZ ORKESTRASI

İSTANBUL TEKNİK ÜNİVERSİTESİ DR. EROL ÜÇER
MÜZİK İLERİ ARAŞTIRMALAR MERKEZİ (MİAM)
ULUDAĞ ÜNİVERSİTESİ DEVLET KONSERVATUVARI
DOKUZ EYLÜL ÜNİVERSİTESİ DEVLET KONSERVATUVARI
AKDENİZ ÜNİVERSİTESİ ANTALYA DEVLET KONSERVATUVARI
ANADOLU ÜNİVERSİTESİ KONSERVATUVARI
ANKARA ÜNİVERSİTESİ DEVLET KONSERVATUVARI
İSTANBUL ÜNİVERSİTESİ DEVLET KONSERVATUVARI
MİMAR SİNAN GÜZEL SANATLAR ÜNİVERSİTESİ
İSTANBUL DEVLET KONSERVATUVARI

Teşekkürler

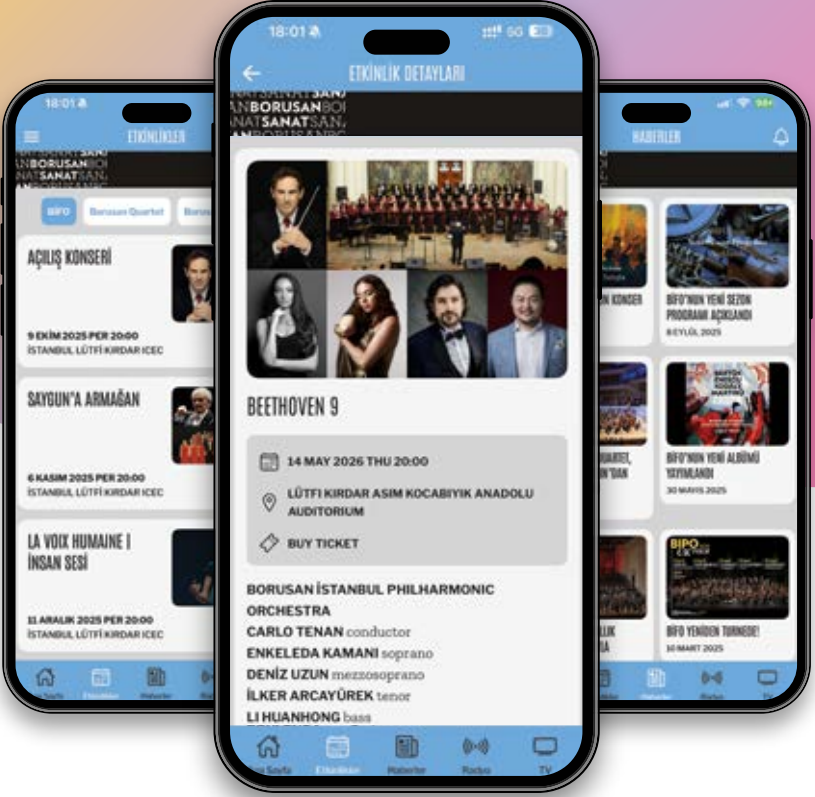
Borusan Sanat katkılarından dolayı aşağıdaki
Borusan kuruluşlarına teşekkür eder.



Borusan Otomotiv



ANAT SANAT SANAT
ANBORUSANBOF
ANAT SANAT SANAT
SANBODTTS ANRO



BORUSAN SANAT'LA İLGİLİ HER ŞEY TEK BİR TIKLA MOBİL CİHAZLARINIZDA!

* Mobil uygulamamızı, yeni sürümü için güncellemeyi unutmayın.

iOS



Android



KÜRATÖR/CURATOR
MARCUS SCHUBERT

EDWARD BURTYNSKY

DÖNÜŞEN
YERYÜZÜ

SHIFTING
TOPOGRAPHY

20.09.2025 — 16.08.2026

 BORUSAN CONTEMPORARY, PERİLİ KÖŞK

Sadece Cumartesi-Pazar günleri
10.00-19.00

Only Saturday-Sunday
10.00-19.00

Rumelihisarı Mahallesi
Baltalimanı Hisar Caddesi No: 5
Perili Köşk Sarıyer İstanbul

BORUSAN
CON-TEM-
PO-RAR-Y



borusancontemporary.com

BORUSAN
KOCABİYYİK
VAKFI

Edward Burtynsky, Teaus Dağları #1, Sperrgebiet, Namibia | Teaus Mountains #1, Sperrgebiet, Namibia, 2018
Sanatçının ve Borusan Çağdas Sanat Koleksiyonu'nun izniyle | Courtesy of the artist and Borusan Contemporary Art Collection

BORUSAN SANAT

YÖNETİM

Müdür

Aydın Dorsay

Mali ve İdari İşler Müdürü

Alev Can

Mali İşler Yetkili Uzmanı

Serpil Dağ

Mali İşler Uzmanı

Mustafa Emre Sarıyıldız

Kurumsal İletişim Müdürü

Sinem Duman Balkan

Kurumsal İletişim Uzmanı

İdil Ünüvar

Kurumsal İletişim Uzman

Yardımcısı

Zeynep Alioğlu

Sosyal Medya Uzmanı

Sezgi Çekici

Editör

Dr. Didem Uyanık

Borusan İstanbul Filarmoni

Orkestrası ve

Borusan Quartet Yöneticisi

Kerem Gökbuget

Borusan İstanbul Filarmoni

Orkestrası ve Borusan

Quartet Yönetici Yardımcısı

Sibil Arsenyan

Konuk Ağırılama Yöneticisi

Linda Banjska

Saha Operasyonları ve

Mekân Sorumlusu

Berk Ekenel

Prodüksiyon Sorumlusu

Kerem Tüzün

Sahne Amiri

Sadettin Günay

Gişe, Protokol ve

Borusan Sanat Üyelik

Programı Yöneticisi

Neva Abrar

Bilet Satış Operasyonları

Yöneticisi

Ersun Küçükkoçkaya

İdari İşler

Yusuf Koç

Fatih Bulgun

Ulaş Bayrak

Ferdi Deli

İŐ ORTAKLARIMIZ

Video Direkt6r6 ve Kurumsal
Fotoęraflar

6zge Balkan

Kayıt M6hendisi

Can Aykal

Kayıt Asistanları

Burak Demircan

Ceylan Akęar

Dijital Radyo Platformumuz

Karnaval Radyo/Borusan

Klasik

Reklam Ajansı

Emre ıkınoğlu

Spot

Medya İletişim DanıŐmanlıęı

Ogilvy PR

İnteraktif Ajans

6. Alper Altun

Heart Factory

Dijital Medya Satın Alma ve

Planlama

Hype

Medya Satın Alma

The&Partnership

Kurumsal Kimlik Tasarımı

Emre ıkınoğlu

Spot

BORUSAN KOCABIYIK VAKFI

MÜTEVELLİ HEYETİ

Başkan

F. Zeynep Hamedî

Üyeler

A. Ahmet Kocabıyık

Z. Nurhan Kocabıyık

Levent Kocabıyık

A. Nükhet Özmen

YÖNETİM KURULU

Başkan

F. Zeynep Hamedî

Başkan Yardımcısı

Z. Nurhan Kocabıyık

Üyeler

C. Bülent Demircioğlu

Leyla Hamedî

A. Ahmet Kocabıyık

Levent Kocabıyık

Aslı Özmen

A. Nükhet Özmen

YÖNETİM

Genel Sekreter

Canan Ercan Çelik

Genel Müdür

Ahmet Etem Erenli

Hukuk Müşaviri

Ayşe Gül Bardak

Eğitim ve Proje Geliştirme

Müdürü

Doç. Dr. Evren Barın Egrik

İletişim ve Eğitim Yetkili

Uzmanı

Fulya Kılıç

Kurumsal İletişim Müdürü

Sinem Duman Balkan

Kurumsal İletişim Uzmanı

İdil Ünüvar

Kurumsal İletişim Uzman

Yardımcısı

Zeynep Alioğlu

Sosyal Medya Uzmanı

Sezgi Çekici

Editör

Dr. Didem Uyanık

KONSER KİTAPÇIĞI

Yayına Hazırlayan
Dr. Didem Uyanık

Program Notları
Sungu Okan

© Borusan Sanat, 2026

BORUSAN SANAT
İstiklal Caddesi No: 160A
Beyoğlu 34433 İstanbul
T 0 (212) 705 87 80
info@borusansanat.com
www.borusansanat.com

Borusan Sanat tarafından kişisel verilerinizin ne şekilde işlendiği ile ilgili bilgilere www.borusansanat.com adresinde yer alan Kişisel Verilerin Korunması sekmesinden ulaşabilirsiniz. Bu konudaki soru ve taleplerinizi her zaman Borusan Sanat'ın yukarıda yer alan adresine iletebilirsiniz.

SOSYAL MEDYADA BORUSAN SANAT



Borusan Sanat Mobil Uygulama
(iOS ve Android, tüm cihazlarda)



borusansanat



borusansanat



borusansanat, borusanistanbulfilarmoni



borusansanat



bifoturne.com



borusansanat



borusansanat



borusansanat



borusansanat



Borusan İstanbul Filarmoni Orkestrası

AINA I SAINA I **SAN**
AN **BORUSAN** BO
ANAT **SANAT** SAN
SAN RODIT S ANRO